

Porównanie tłumaczeń Jozuego 13:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	od Aroer, które leży na skraju doliny Arnonu, i od miasta, które jest w środku doliny, wraz z całą równiną od Medeba aż po Dibon,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Rozdzielone przez niego obszary rozciągały się od Aroer, które leży na skraju doliny Arnonu, i od miasta leżącego w środku tej doliny, poprzez całą równinę od Medeba aż po Dibon,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Od Aroeru, leżącego nad brzegiem rzeki Arnon, i od miasta, które jest w środku rzeki, wraz z całą równiną Medeby aż do Dibonu;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Od Aroer, które jest nad brzegiem potoku Arnon, i miasto, które jest w pośrodku potoku, i wszystkę równinę Medeba aż do Dybon;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Od Aroer, które leży na brzegu potoku Arnon i na śrzodku doliny, i wszystkie pola Medaba aż do Dibon,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	od Aroeru, położonego na brzegu doliny potoku Arnon, i od miasta, które jest w środku doliny, cały płaskowyż od Medeby do Dibonu;
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Od Aroer, które leży na skraju doliny Arnonu, i od miasta, które jest w środku doliny wraz z całą równiną od Medeba aż do Dibonu,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Od Aroeru, które leży na brzegu potoku Arnon, i miasta pośrodku tej doliny i całą równinę od Medeby aż do Dibonu;
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	od Aroeru, leżącego na brzegu potoku Arnon, i miasta, które jest w środku doliny, cały płaskowyż od Medeby do Dibonu;
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	od Aroeru położonego na skraju doliny [rzeki] Arnon i miasta leżącego pośrodku [tej] doliny, całą wyżynę od Medeby aż do Dibonu;
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	від Ароіра, що є при устьях потоку Арнона, і місто, що в середині долини, і ввесь Місор від Медави аж до Девана,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Od Aroeru, położonego nad brzegiem potoku Arnon oraz miasta w środku potoku, całą równinę od Medeby – do Dibonu,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	od Aroeru, leżącego na skraju doliny potoku Arnon, i miasto, które jest w środku doliny potoku, i cały płaskowyż Medeby aż do Dibonu;